



大会

Distr.: Limited
14 December 2004
Chinese
Original: English

第五十九届会议

第二委员会

议程项目 87(a)

全球化和相互依存：全球化和相互依存

委员会副主席安东尼奥·贝尔纳迪尼(意大利)在就决议草案 A/C.2/59/L.20 举行的非正式协商基础上提交的决议草案

联合国在全球化和相互依存的背景下促进发展的作用

大会，

回顾其关于联合国在全球化和相互依存的背景下促进发展的作用的 1998 年 12 月 15 日第 53/169 号、1999 年 12 月 22 日第 54/231 号、2000 年 12 月 20 日第 55/212 号、2001 年 12 月 21 日第 56/209 号、2002 年 12 月 20 日第 57/274 号和 2003 年 12 月 23 日第 58/225 号决议，

又回顾其 2004 年 5 月 6 日第 58/291 号决议，

重申《联合国千年宣言》¹ 中表示决心确保全球化成为一股有利于全世界人民的积极力量，

认识到全球化和相互依存为世界经济的增长和发展提供了新的机会，全球化为发展中国家融入世界经济展现了新的前景，全球化能够通过为发展中国家的出口品开拓市场机会、通过促进信息、技能和技术的转让和通过为投资于有形资产与无形资产提供更多的财政资源来改善发展中国家经济的总体业绩，确认全球化还为增长和可持续发展带来了新的挑战，发展中国家在应对这些挑战方面一直面临特殊困难，认识到有些国家成功地适应了变化并受益于全球化，但许多其他国

¹ 见第 55/2 号决议。



家，特别是最不发达国家仍然被排挤在全球化的世界经济的边缘，又认识到如《千年宣言》所申明的，全球化的惠益分享得非常参差不齐，它的费用也分配得并不均匀，

又认识到一个普遍、有章可循、开放、没有歧视和公平的多边贸易体制以及名符其实的贸易自由化能够持续地推动世界各地的发展，使处于不同发展阶段的各个国家均受到惠益，重申致力于贸易自由化和确保贸易在促进各国的经济增长、就业和发展中充分发挥作用，并就此欢迎世界贸易组织决定将发展中国家的需要和利益置于其工作方案的中心，并承诺予以执行，

还认识到所有人权都是普遍的、不可分隔的、相互依存的和相互关联的，

注意到对多元文化的总体承诺有助于提供一种环境，借以防止和制止我们社会中的歧视现象，促进我们社会中的团结和容忍，

确认有利的经济环境，除其他外，应当促进生气勃勃和健全运作的工商业部门，应当包括努力进一步推动良好的公司治理、打击公私营部门中的腐败和促进加强法治和对法治的尊重，

注意到在全球化背景下必须特别注意如《北京宣言和行动纲要》² 所申明的，保护、促进和增强妇女和女童的权利与福利的目标，

注意到全球化所涉社会问题世界委员会编写的题为“公平的全球化：为人人创造机会”的报告，³ 以作为对开展国际对话实现充分包容和公平的全球化的贡献，

注意到私营部门与发展委员会题为“发挥创业精神：使企业为穷人效力”的报告，⁴

1. **注意到**秘书长的报告；⁵
2. **重申**联合国可在推动国际合作促进发展以及推动全球发展问题政策一致性方面发挥核心作用，包括在全球化和相互依存的背景下发挥这种作用；
3. **又重申**每一个国家对本身的经济和社会发展负有主要责任，无论怎样强调国家政策和发展战略的作用都不过分；

² 《第四次妇女问题世界会议的报告，1995 年 9 月 4 日至 15 日，北京》（联合国出版物，出售品编号：C.96.IV.13），第一章，决议 1，附件一和二。

³ 《公平的全球化：为人人创造机会》（日内瓦，国际劳工局，2004 年）。

⁴ 见 <http://www.undp.org/cpsd>。

⁵ A/59/312。

4. **请**国际社会包括各会员国特别注意改进发展方面的资源流动，包括公共和私营资源以及国外和国内资源的流动，以便协助发展中国家特别是最不发达国家实现国际商定的发展目标，包括《千年宣言》¹所载发展目标；

5. **着重指出**，在共同追求增长、消除贫穷和可持续发展中，重要的挑战是为调动国内公共和私人的储蓄、为维持适当的生产性投资水平和为提高人的能力创造必要的内部条件，重要的任务是增强宏观经济政策的效能、连贯性和一致性，有利的国内环境对于调动国内资源、提高生产力、减少资本外逃、鼓励私营部门和吸引与有效使用国际投资和援助来说是至关重要的，并在这方面又着重指出国际社会应当支持营造这种环境的努力；

6. **强调**在处理全球化与可持续发展之间的联系时，应特别注重确定和实施能够促进持续的经济增长、社会发展和环境保护的、相辅相成的政策和做法，这需要在国家和国际两级作出努力；

7. **重申**要成功地实现发展和消除贫穷的目标，除其他外，取决于各个国家和国际一级的善政、健全的经济政策以及符合人民和良好基础设施需要的稳固的民主体制，它们是持续增长、消除贫穷和创造就业的基础，而金融、货币和贸易体制的透明度与对一个开放、公平、有章可循、可以预测和没有歧视的多边贸易体制的承诺也同样不可或缺；

8. **着重指出**国家和国际努力与国际货币、金融和贸易体制这两者之间良好的协调一致对于良好的全球经济治理来说是根本的；在这方面重申致力于改进这些体制之间的协调一致，以便使它们能够更好地应对发展的需要，确认体制方面的问题对于发展来说是中心问题；强调发展应当成为国际经济议程的中心，国家发展战略与国际义务和承诺这两方面的协调一致有助于为发展营造有利的经济环境；着重指出需要扩大和加强发展中国家和经济转型期国家在国际经济决策和规则制定方面的参与；

9. **又着重指出**制定发展战略时应当尽量减少全球化的负面社会影响，尽量扩大它的积极影响，同时确保各民众群体特别是最贫穷者受益于全球化，而在国际一级，应努力就实现国际商定的发展目标，包括《千年宣言》所载发展目标的手段达成共识；

10. **强调**在全球化世界中国经济体日益增强的相互依存关系和在国际经济关系中出现有章可循的制度意味着国家经济政策的空间，即国内政策的活动范围，特别是在贸易、投资和工业发展中的范围，现在往往受到国际行为准则、承诺和全球市场考虑的制约；每个政府都应权衡接受国际规则和承诺的惠益与丧失政策空间所构成的制约两者之间的利弊；在铭记发展目标的情况下，对发展中国家来说特别重要的是，所有国家都应当考虑到有必要在国家政策空间与国际行为准则和承诺之间保持适当的平衡；

11. **重申**教育、创造就业和改善工作条件是消除贫穷、社会融合、男女平等和总体发展中的一些不可或缺的要素，应当成为支持国家政策的发展战略和国际合作的中心，并确认需要促进就业，同时考虑到国际劳工组织有关文书和其他国际文书中规定的劳工标准；

12. **促请**各国政府确保妇女享有与男子平等的权利，能够充分与平等地获得教育、培训、就业、技术及经济与财政资源，包括信贷，对农村妇女和非正规部门妇女尤应如此，并酌情为妇女从非正规部门过渡到正规部门提供便利；

13. **着重指出**移徙作为一种伴随日益全球化而来的现象的重要性及其对经济体的影响，又强调各国及有关的区域和国际组织需要加强相互协调和合作；

14. **确认**最不发达国家、小岛屿发展中国家和内陆发展中国家在内陆和过境发展中国家过境运输合作新的全球框架内的特殊需要，并重申继续支持和援助这些国家的努力，特别是在实现国际商定的发展目标，包括《千年宣言》所载发展目标和执行《2001-2010 十年期布鲁塞尔支援最不发达国家行动纲领》、⁶《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》⁷和《阿拉木图行动纲领》⁸方面的努力；

15. **强调**必须承认和处理经济转型期国家的特定关注，帮助它们受惠于全球化，以期使它们充分融入世界经济；

16. **请**联合国系统各有关机构，特别是通过联合国系统行政首长协调理事会，在现有资源范围内，继续审查各机构的工作对实现国际商定的发展目标，包括《千年宣言》所载发展目标的作用；

17. **欢迎**世界贸易组织总理事会在 2004 年 8 月 1 日作出决定，再次要求和责成其成员履行《多哈发展议程》⁹发展方面的内容，其中将发展中国家和最不发达国家的需要置于多哈工作方案的中心；

18. **着重指出**需要建设一个本质上是全球性的包容性信息社会，因此，政府、私营部门、民间社会和其他利益有关者包括国际金融机构之间需要进行有效的国际和区域合作，支持国家努力，以便特别是协助填补数字鸿沟、促进获得信息和通信技术、创造数字机会和驾驭信息和通信技术促进发展的潜力，并邀请信息社会世界首脑会议在这方面对所有利益有关者加以鼓励；

⁶ A/CONF. 191/11。

⁷ 《小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的报告，1994 年 4 月 25 日至 5 月 6 日，巴巴多斯布里奇敦》（联合国出版物，出售品编号：C. 94. I. 18 和更正），第一章，决议 1，附件二。

⁸ 《内陆和过境发展中国家与捐助国及国际金融和发展机构过境运输合作问题国际部长级会议的报告，2003 年 8 月 28 日至 29 日，哈萨克斯坦阿拉木图》（A/CONF. 202/3），附件一。

⁹ 见 A/C. 2/56/7，附件。

19. 请秘书长向大会第六十届会议提交一份关于全球化和相互依存问题的报告；
 20. 决定在大会第六十届会议的临时议程中列入题为“全球化和相互依存”的项目。
-